

γνωρίσματα

χρήστες

οφέλη

αξιοπιστία

πρόσβαση



target€

Διερωπαϊκό Αυτόματο
Σύστημα Διακανονισμού
Εντολών Πληρωμής σε
Συνεχή Χρόνο

Εκδοση:
European Central Bank
Frankfurt am Main
Ιούλιος 1998

Καλλιτεχνική επιμέλεια και Σχεδίαση:
EURO RSCG Werbeagentur
Düsseldorf

Λιθογραφία:
Color Service GmbH
Düsseldorf

Εκτύπωση:
Margreff Druck GmbH
Essen

Φωτογραφίες και εικόνες:
Christian Stoll, Gruner & Jahr,
Tony Stone, Zefa

ISBN 92-9181-011-8 (GR)



γνωρίσματα

4 Τι είναι το TARGET;
Διακριτικά γνωρίσματα του συστήματος και πώς λειτουργεί
Γιατί δημιουργήθηκε το TARGET



χρήστες

6 Ποιός χρησιμοποιεί το TARGET και για ποιές πληρωμές;
Όλα τα είδη εντολών μεταφοράς πιστώσεων θα είναι δυνατά
Όλα τα πιστωτικά ιδρύματα θα μπορούν να χρησιμοποιούν το TARGET



οφέλη

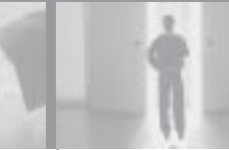
8 Ποιά τα πλεονεκτήματα του TARGET;

- 1) Ευέλικτη διαχείριση ρευστότητας
- 2) Μείωση κινδύνων
- 3) Λειτουργία σε συνεχή χρόνο
- 4) Ωράρια εξυπηρετικά για όλους
- 5) Η δυνατότητα πρόσβασης σε όλα σχεδόν τα πιστωτικά ιδρύματα της ΕΕ
- 6) Πλήρης ολοκληρωμένη μετάδοση πληροφοριών στα μηνύματα πληρωμών TARGET
- 7) Το κόστος διενέργειας μιας πληρωμής



αξιοπιστία

12 Τι κάνει το TARGET αξιόπιστο;
Το TARGET θα είναι ένα ασφαλές σύστημα
Το TARGET θα έχει δυνατότητα επεξεργασίας μεγάλου όγκου συναλλαγών
Το TARGET θα είναι έτοιμο μέχρι τις 4 Ιανουαρίου 1999



πρόσβαση

14 Πώς θα αποκτήσουν οι χρήστες πρόσβαση στο TARGET;
Πρόσβαση σε ένα εθνικό σύστημα διακανονισμού σε συνεχή χρόνο (ΣΔΣΧ) θα σημαίνει πρόσβαση στο TARGET
Πολλαπλά σημεία πρόσβασης

15 Περισσότερες πληροφορίες για το TARGET

Τι είναι το TARGET;



χρήστες

οφέλη

αξιοπιστία

πρόσβαση

γνωρίσματα

Διακριτικά γνωρίσματα του συστήματος και πώς λειτουργεί

Το TARGET, αρχικά του "Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system", είναι το σύστημα διακανονισμού εντολών πληρωμής μεγάλων ποσών σε συνεχή χρόνο για το ευρώ.

Το TARGET αποτελείται από τα 15 εθνικά Συστήματα Διακανονισμού εντολών πληρωμής μεγάλων ποσών σε Συνεχή Χρόνο (ΣΔΣΧ) και το μηχανισμό πληρωμών EPM (ECB Payment Mechanism) της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ), τα οποία είναι διασυνδεδεμένα ώστε να αποτελούν μια ενιαία βάση για την επεξεργασία διασυνοριακών πληρωμών. Το TARGET δεν είναι απλώς μια υποδομή πληρωμών. Θα προσφέρει υψηλής ποιότητας υπηρεσία πληρωμών, η οποία θα ξεπερνά τα εθνικά σύνορα μεταξύ των συστημάτων πληρωμών στην ΕΕ.

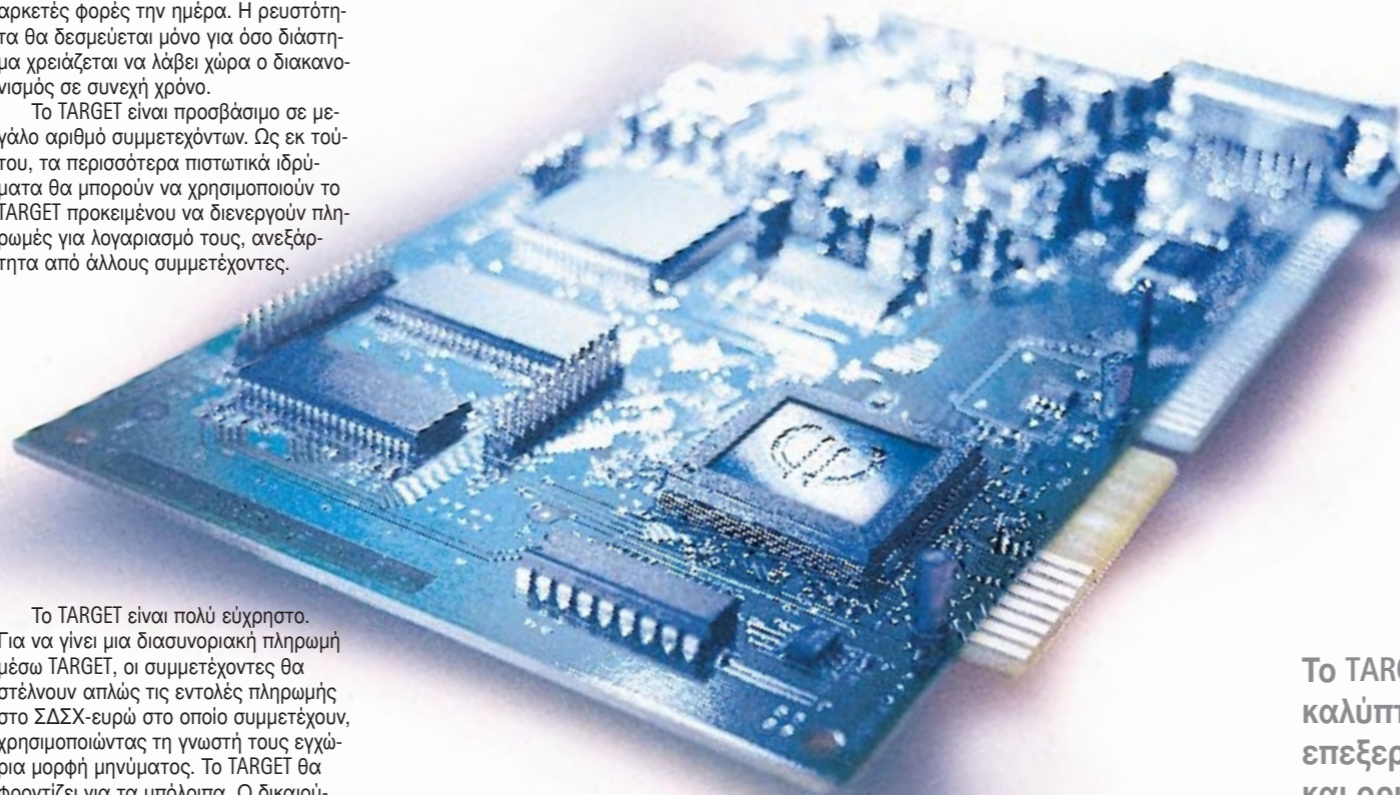
Το TARGET είναι ένα σύστημα διακανονισμού πληρωμών σε συνεχή χρόνο: υπό κανονικές συνθήκες, οι πληρωμές θα φθάνουν στον προορισμό τους μέσα σε ελάχιστα λεπτά, αν όχι δευτερόλεπτα, αφότου χρεωθεί ο λογαριασμός του αποστέλλοντος μέλους. Όλες οι πληρωμές θα έχουν την ίδια μεταχείριση, ανεξάρτητα από την αξία τους.

Το TARGET είναι ένα σύστημα στο οποίο οι πληρωμές θα διακανονίζονται μία προς μία (gross). Η αναγνώριση της επιτυχούς εκτέλεσης κάθε εντολής πληρωμής ξεχωριστά θα διαβιβάζεται στην αποστέλλουσα εθνική κεντρική τράπεζα (ΕΘΚΤ) σε συνεχή χρόνο.

Το TARGET παρέχει οριστικό διακανονισμό εντός της ημέρας: ο διακανονισμός θα είναι οριστικός από τη στιγμή που θα έχουν πιστωθεί τα ποσά. Το εισπραχθέν χρήμα θα είναι χρήμα της κεντρικής τράπεζας. Τα ποσά αυτά θα μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν αρκετές φορές την ημέρα. Η ρευστότητα θα δεσμεύεται μόνο για όσο διάστημα χρειάζεται να λάβει χώρα ο διακανονισμός σε συνεχή χρόνο.

Το TARGET είναι προσβάσιμο σε μεγάλο αριθμό συμμετεχόντων. Ως εκ τούτου, τα περισσότερα πιστωτικά ιδρύματα θα μπορούν να χρησιμοποιούν το TARGET προκειμένου να διενεργούν πληρωμές για λογαριασμό τους, ανεξάρτητα από άλλους συμμετέχοντες.

Το TARGET είναι πολύ εύχρηστο. Για να γίνει μια διασυνοριακή πληρωμή μέσω TARGET, οι συμμετέχοντες θα στέλνουν απλώς τις εντολές πληρωμής στο ΣΔΣΧ-ευρώ στο οποίο συμμετέχουν, χρησιμοποιώντας τη γνωστή τους εγχώρια μορφή μηνύματος. Το TARGET θα φροντίζει για τα υπόλοιπα. Ο δικαιούχος-μέλος θα λαμβάνει το μήνυμα πληρωμής στην εγχώρια μορφή του.



Γιατί δημιουργήθηκε το TARGET

Το TARGET δημιουργήθηκε προκειμένου να επιτύχει τρεις κύριους στόχους:

- να παράσχει έναν ασφαλή και αξιόπιστο μηχανισμό για το διακανονισμό διασυνοριακών πληρωμών με βάση το διακανονισμό σε συνεχή χρόνο,
- να αυξήσει την αποτελεσματικότητα των διασυνοριακών πληρωμών μεταξύ των χωρών-μελών της ΕΕ και, προπάντων,
- να εξυπηρετήσει τις ανάγκες της νομισματικής πολιτικής του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών (ΕΣΚΤ).

Η εισαγωγή του ευρώ θα επιτρέψει σε χρηματοπιστωτικές και μη χρηματοπιστωτικές επιχειρήσεις της ΕΕ με διεθνή δραστηριότητα να συγκεντρώσουν τις λειτουργίες διαχείρισης των διαθεσίμων τους, οι οποίες εξακολουθούν ακόμα να είναι κατανεμημένες σε πολλά νομίσματα. Με τη χρήση ενός νομίσματος αντί πολλών, θα είναι δυνατόν σε όλες τις επιχειρήσεις με διασυνοριακές δραστηριότητες να εξοικονομούν σημαντικά χρηματικά ποσά.

Μια προϋπόθεση για τη βελτιστοποίηση αυτής της εξοικονόμησης είναι ότι τα ίδια τα συστήματα πληρωμών πρέπει να είναι ολοκληρωμένα. Όλες οι υφιστάμενες περιοχές εθνικών νομισμάτων διαθέτουν ολοκληρωμένο σύστημα πληρωμών. Θα είναι απαραίτητο να παρέχεται η ίδια διευκόλυνση στην περιοχή του ευρώ.

Η επιτυχής εφαρμογή της ενιαίας νομισματικής πολιτικής θα αντανακλάται σε ένα ενιαίο επιτόκιο χρηματαγοράς. Η διαπραγματευτική αγορά που θα καλύπτει ολόκληρο το εύρος της ONE, θα απαιτεί, πρώτον, όλα τα πιστωτικά ιδρύματα να έχουν τόσο το κίνητρο όσο και την ικανότητα να διαχειρίζονται τη ρευστότητα τους αποτελεσματικά και δεύτερον, οι πράξεις arbitrage να μπορούν να διενεργούνται εύκολα και γρήγορα σε ολόκληρη την περιοχή του ευρώ.

Αυτό με τη σειρά του προϋποθέτει την ύπαρξη ενός ολοκληρωμένου συστήματος πληρωμών σε όλο το εύρος της ONE προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι η ρευστότητα μπορεί να μεταφερθεί από τον ένα συμμετέχοντα στον άλλο με ασφάλεια, εύκολα και εγκαίρως, εντός της νέας νομισματικής περιοχής, όπως ακριβώς μεταφέρεται σήμερα εντός των εθνικών νομισματικών περιοχών.

Το TARGET είναι ένα σύστημα πληρωμών σε ευρώ που καλύπτει ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση. Προσφέρει επεξεργασία πληρωμών μία προς μία σε συνεχή χρόνο και οριστικότητα εντός της ημέρας. Το TARGET είναι πολύ απλό στη χρήση του και σ' αυτό μπορούν να έχουν πρόσβαση πολλοί συμμετέχοντες.

Ποιός

χρησιμοποιεί το TARGET και για ποιές πληρωμές;



γνωρίσματα



χρήστες



οφέλη



αξιοπιστία



πρόσβαση

Όλα τα είδη εντολών μεταφοράς πιστώσεων θα είναι δυνατά

Το TARGET θα διατίθεται για όλες τις εντολές μεταφοράς πιστώσεων σε ευρώ μεταξύ των χωρών της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων και των χωρών που δεν συμμετέχουν στην ΟΝΕ.

Το TARGET θα επεξεργάζεται και διατραπεζικές πληρωμές και πληρωμές πελατείας. Δεν θα υπάρξει ανώτατο και κατώτατο όριο αξίας για τις πληρωμές TARGET.

Οι πληρωμές που σχετίζονται άμεσα με τις πράξεις άσκησης νομισματικής πολιτικής όπου εμπλέκεται το ΕΣΚΤ, είτε ως παραλήπτης είτε ως αποστολέας, θα πρέπει να περνούν μέσω του TARGET ή των εθνικών τμημάτων του (των εγχώριων ΣΔΣΧ).

Τα συστήματα συμψηφισμού διασυνοριακών συναλλαγών μεγάλων ποσών σε ευρώ θα πρέπει και αυτά να διακανονίζονται τα υπόλοιπά τους τέλους ημέρας μέσω του TARGET.

Όλα τα πιστωτικά ιδρύματα θα μπορούν να χρησιμοποιούν το TARGET

Περισσότερα από 5.000 μέλη των ΣΔΣΧ και όλα σχεδόν τα πιστωτικά ιδρύματα της ΕΕ θα έχουν πρόσβαση μέσω του TARGET.

Το TARGET θα παρέχει άκρως αποτελεσματικές υπηρεσίες για τη διενέργεια πληρωμών μεγάλων ποσών όπου ο χρόνος είναι κρίσιμος παράγοντας. Κατά συνέπεια, μπορεί να αναμένεται ότι οι συμμετέχοντες στην αγορά θα χρησιμοποιούν το TARGET για τη διενέργεια πληρωμών μεγάλων ποσών, ειδικά για εκείνες που σχετίζονται με πράξεις χρηματοαγοράς και αγοράς συναλλάγματος. Αυτό θα συμβάλει σημαντικά στη μείωση του συστημικού κινδύνου σε ολόκληρη την περιοχή της ΕΕ.

Στην περίπτωση που το αποστέλλον ίδρυμα και το ίδρυμα-δικαιούχος δεν έχουν άμεση πρόσβαση στο ίδιο εναλλακτικό σύστημα πληρωμών, το TARGET θα είναι αναμφίβολα η καλύτερη επιλογή για διασυνοριακές πληρωμές μεγάλων επιχειρήσεων. Σε αυτού του είδους τις πληρωμές ενδέχεται ο χρόνος να είναι πράγ-

ματι κρίσιμος παράγοντας και τα εμπλεκόμενα ποσά σημαντικά. Εάν το ίδρυμα-δικαιούχος δεν μπορεί να εκτελέσει την πληρωμή, θα είναι δυνατόν να την επιστρέψει στο αποστέλλον ίδρυμα μέσω TARGET.

Το TARGET προορίζεται κυρίως για πληρωμές μεγάλων ποσών. Εντούτοις, συμμετέχοντες με περιορισμένο μόνο αριθμό μικρότερων διασυνοριακών πληρωμών πελατείας προς επεξεργασία, θα ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιήσουν το TARGET για το σύνολο των διασυνοριακών πληρωμών τους σε ευρώ. Με αυτόν τον τρόπο, θα αποφύγουν να βασιζονται στις υπηρεσίες ανταγωνιστή και ακόμη και τα μικρότερα ιδρύματα θα είναι σε θέση να προσφέρουν στους πελάτες τους τις καλύτερες διασυνοριακές υπηρεσίες στην αγορά.

Οι συμμετέχοντες στο TARGET θα μπορούν έτσι να μειώσουν το κόστος και να προσφέρουν προστιθέμενη αξία στους πελάτες τους χάρη σε ένα σύστημα αποτελεσματικότερης, ολοκληρωμένης και αυτοματοποιημένης επεξεργασίας πληρωμών από πιστωτικό ίδρυμα σε πιστωτικό ίδρυμα.

Μέσω του TARGET είναι δυνατή η διενέργεια μεταφοράς πιστώσεων σε όλα σχεδόν τα πιστωτικά ιδρύματα της ΕΕ ανεξαρτήτως ποσού. Το TARGET θα συμβάλει στη μείωση του συστημικού κινδύνου δίνοντας έμφαση στις πληρωμές μεγάλων ποσών που σχετίζονται με τη χρηματοαγορά και το συνάλλαγμα.

Ποιά

τα πλεονεκτήματα του TARGET;



γνωρίσματα



χρήστες



οφέλη



αξιοπιστία



πρόσβαση

1 Ευέλικτη διαχείριση ρευστότητας

Η σύνδεση συστημάτων πληρωμών με διαφορετικές υποδομές θα απαιτήσει τη διαχείριση πολλαπλών θέσεων ρευστότητας σε ευρώ. Σημειωτέον ότι επί του παρόντος, τα συστήματα πληρωμών σε ευρώ δεν συνδέονται έτσι ώστε να είναι δυνατή η διαχείριση της συνολικής ρευστότητας κατά τη διάρκεια της ημέρας στα συστήματα αυτά. Εντός της ημέρας, τα ποσά που λαμβάνονται μέσα στο κάθε σύστημα μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να διενεργηθούν εξερχόμενες πληρωμές μόνον μέσω του ίδιου συστήματος.

8 Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος, τα συστήματα συμφητισμού μεγάλων ποσών πρέπει να τηρούν τα δεσμευτικά όρια των θέσεων των συμμετεχόντων εντός της ημέρας, τα οποία κανονικά δεν μπορούν να αυξηθούν στη διάρκεια της ημέρας. Μόλις καλυφθούν αυτά τα όρια, οι πληρωμές δεσμεύονται. Η ρευστότητα ουσιαστικά "παγιδεύεται" στο σύστημα συμφητισμού διακανονισμού μέχρι το σημείο τέλους της ημέρας οπότε, διακανονίζονται τα υπόλοιπα αυτών των συστημάτων συμφητισμού, μέσω μιας πληρωμής TARGET ή μέσω του εθνικού ΣΔΣΧ.

Στο TARGET, καταρχήν, θα παρέχεται ρευστότητα στους συμμετέχοντες συνεχώς. Το TARGET αποτελεί ένα σύστημα ομαλής ροής των πληρωμών. Οι ΕΘΚΤ θα παρέχουν στους συμμετέχοντες στο TARGET, ρευστότητα κατά τη διάρκεια της ημέρας, χωρίς επιβάρυνση, μέχρι το ποσό που οι ίδιοι θα μπορούν να καθορίσουν καταθέτοντας επαρκές ενέχυρο¹. Οι συμμετέχοντες δεν θα περιορίζονται από χρεωστικά ή πιστωτικά ανώτατα όρια. Κάθε συμμετέχων θα μπορεί να διενεργεί πληρωμές όπως και όταν το επιλέγει.

Το κόστος ευκαιρίας από την ενεχυρίαση τίτλων είναι σχετικά χαμηλό: το ενέχυρο είναι τοκοφόρο και οι συμμετέχοντες στα συστήματα ΔΣΧ στην περιοχή της ONE ενδέχεται να θελήσουν να καταθέσουν ενέχυρο προκειμένου να διασφαλίσουν την πρόσβασή τους στην πάγια διευκόλυνση κατά τη διάρκεια της νύκτας (overnight standing facility) μέσω της οικείας κεντρικής τράπεζας. Το ίδιο ενέχυρο θα μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για χορήγηση ρευστότητας κατά τη διάρκεια της ημέρας.

9 Προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι διατίθεται επαρκές ενέχυρο για την απόκτηση ρευστότητας με ίσους όρους σε όλη την περιοχή του ευρώ, επί του παρόντος καταρτίζεται ένας ευρύς κατάλογος τόσο δημόσιων όσο και ιδιωτικών αξιογράφων που θα γίνονται αποδεκτά. Οι ΕΘΚΤ εφαρμόζουν επίσης ένα μηχανισμό για τα συστήματα πληρωμών και τις πράξεις νομισματικής πολιτικής, ο οποίος θα καταστήσει δυνατή τη χρήση του ενεχύρου σε διασυνοριακή βάση. Αυτός ο μηχανισμός θα επιτρέψει στα πιστωτικά ιδρύματα να αποκτήσουν πίστωση από την οικεία ΕΘΚΤ βάσει ενεχύρου κατατεθειμένου σε άλλη ΕΘΚΤ.

¹ Το Διοικητικό Συμβούλιο της ΕΚΤ θα αποφασίσει εάν, για λόγους νομισματικής πολιτικής, η χορήγηση ρευστότητας κατά τη διάρκεια της ημέρας στους συμμετέχοντες στα συστήματα ευρώ-ΣΔΣΧ στα κράτη-μέλη με παρέκκλιση, θα πρέπει να υπόκειται σε περιορισμούς. Η διεύθυνση της ΕΚΤ στο Internet www.ecb.int παρέχει ενημερωμένη πληροφόρηση

Η ρευστότητα στο TARGET θα είναι ευρέως διαθέσιμη και ο όγκος των διακινούμενων κεφαλαίων μπορεί να είναι μεγάλος. Αυτό θα διευκολύνει τη διαχείριση ρευστότητας σε σύγκριση με τα συστήματα συμφητισμού, όπου η ρευστότητα "παγιδεύεται" μέχρι το διακανονισμό των υπολοίπων στο τέλος της ημέρας.



γνωρίσματα



χρήστες



οφέλη



αξιοπιστία



πρόσβαση

2 Μείωση κινδύνων

Το TARGET θα αποτελέσει σταθερό θεμέλιο για τη διαχείριση των κινδύνων που ενυπάρχουν στα συστήματα πληρωμών. Θα παράσχει στους συμμετέχοντες τη δυνατότητα διακανονισμού πληρωμών σε χρήμα κεντρικής τράπεζας με άμεση οριστικότητα, εξαλείφοντας έτσι τον κίνδυνο διακανονισμού μεταξύ συμμετεχόντων που είναι εγγενής σε άλλους μηχανισμούς πληρωμών.

Για τους συμμετέχοντες παραλήπτες, οι πληρωμές TARGET θα οριστικοποιούνται μόλις πιστωθούν στο λογαριασμό που τηρούν στην ΕΘΚΤ. Αυτό σημαίνει ότι οι συμμετέχοντες θα είναι καταρχήν σε θέση να διαβιβάσουν πληρωμές της πελατείας στον τελικό δικαιούχο αμέσως και χωρίς πιστωτικό κίνδυνο.

3 Λειτουργία σε συνεχή χρόνο

Η υψηλή ταχύτητα με την οποία το TARGET θα επεξεργάζεται τις διασυνοριακές πληρωμές θα διευκολύνει και θα βελτιώσει τη διαχείριση των διαθεσίμων. Επιπλέον, αυτό θα επιτρέψει στους συμμετέχοντες να χρησιμοποιήσουν πολλές φορές τα κεφάλαια τους κατά τη διάρκεια της ημέρας.

Για τις διασυνοριακές πληρωμές TARGET, υπό κανονικές συνθήκες, ο μέσος χρόνος μεταξύ της χρέωσης του λογαριασμού του αποστέλλοντος μέλους και της πίστωσης του λογαριασμού του δικαιούχου μέλους θα είναι μόνο ελάχιστα λεπτά, αν όχι μερικά μόνο δευτερόλεπτα.

Η ταχεία επεξεργασία των κεφαλαίων, τα οποία θα πιστώνονται οριστικά

στον κατάλληλο λογαριασμό, θα αποδώσει άμεσα οφέλη για τους συμμετέχοντες.

Με το TARGET η διεθνής διαχείριση μετρητών θα μπορέσει να αποδώσει στις μεγάλες επιχειρήσεις ουσιαστικά κέρδη από άποψη αποδοτικότητας. Η εκτέλεση πληρωμών σε συνεχή χρόνο μέσω του TARGET θα μειώσει τον ετεροχρονισμό (float) και θα επιτρέψει τη βέλτιστη διαχείριση μετρητών σε ευρώ. Ως εκ τούτου, οι μεγάλες επιχειρήσεις πελάτες του συμμετέχοντος ενδέχεται να ενδιαφερθούν ιδιαίτερα για την εκτέλεση των χρηματοπιστωτικών πληρωμών τους μέσω του TARGET.

4 Ωράρια εξυπηρετικά για όλους

Προκειμένου να καλύψει τις ανάγκες των πελατών του και τις ανάγκες των χρηματοπιστωτικών αγορών γενικότερα, το TARGET θα έχει διευρυμένο ωράριο, κοινό για όλες τις χώρες της ΕΕ. Το σύστημα θα λειτουργεί από 07.00 μέχρι 18.00 ώρα Φρανκφούρτης για τις διατραπεζικές πληρωμές, και μέχρι 17.00 για τις πληρωμές πελατείας.

Το διευρυμένο ωράριο λειτουργίας του TARGET θα βοηθήσει να μειωθεί σημαντικά ο κίνδυνος διακανονισμού των πληρωμών σε συνάλλαγμα. Θα υπάρξει πλήρης επικάλυψη μεταξύ της εργάσιμης ημέρας του TARGET και του συστήματος Fedwire των Ηνωμένων Πολιτειών, καθώς επίσης και του Συστήματος Πληρωμών της Τράπεζας της Ιαπωνίας κατά τη διάρκεια των πρώτων ωρών λειτουργίας του TARGET το πρωί.

Εκτός από Σάββατα και Κυριακές, το TARGET θα κλείνει μόνον τις δύο

κοινές για όλες τις χώρες της ΕΕ δημόσιες αργίες τα Χριστούγεννα και την Πρωτοχρονιά.

Τα εγχώρια συστήματα ΔΣΧ ενδέχεται να μη λειτουργούν σε συγκεκριμένες εθνικές αργίες εάν το ζητήσει η εθνική τραπεζική κοινότητα. Εντούτοις, είναι πολύ πιθανόν ότι μερικά μόνον εθνικά συστήματα ΔΣΧ θα έχουν επιπλέον εθνικές αργίες. Η ΕΚΤ θα ενημερώνει τη χρηματοπιστωτική κοινότητα με δημοσίευση ημερολογίου ημερών λειτουργίας του TARGET. Το ημερολόγιο για το 1999 θα είναι διαθέσιμο το Σεπτέμβριο 1998 το αργότερο.



5 Η δυνατότητα πρόσβασης σε όλα σχεδόν τα πιστωτικά ιδρύματα της ΕΕ

Μέσω του TARGET θα είναι δυνατή η πρόσβαση σε όλα σχεδόν τα πιστωτικά ιδρύματα που εδρεύουν στην ΕΕ και κατά συνέπεια σε όλους τους καταθέτες τους. Οι Κωδικοί Αναγνώρισης Τραπεζών (BIC) των συμμετεχόντων στο TARGET αναγράφονται στον κατάλογο BIC του TARGET. Με τη χρήση του TARGET δεν θα απαιτείται πλέον συμφωνία μεταξύ των υπηρεσιών με άλλους συμμετέχοντες ή ανταλλαγή κλειδαρίθμων SWIFT.

6 Πλήρης ολοκληρωμένη μετάδοση πληροφοριών στα μηνύματα πληρωμών TARGET

Στο TARGET δεν θα χάνεται καμία πληροφορία που αφορά σε μία πληρωμή. Η εντολή πληρωμής, εάν παρέχεται σύμφωνα με τα πρότυπα, θα προωθείται πάντοτε στο σύνολό της στον συμμετέχοντα δικαιούχο.

Κατά τη μεταβατική περίοδο, από 1999 έως 2002, οι συμμετέχοντες ενδέχεται να θελήσουν να προσδιορίζουν το ποσό τόσο σε ευρώ για λόγους διακανονισμού, όσο και στο εθνικό νόμισμα, για λόγους πληροφόρησης. Το SWIFT έχει αναπτύξει μια δομημένη μέθοδο προκειμένου να επιτρέψει στα πιστωτικά ιδρύματα να παρέχουν πληροφόρηση που αφορά στο ευρώ. Το TARGET θα υποστηρίξει τη μετάδοσή της.

7 Το κόστος διενέργειας μιας πληρωμής

Η αμοιβή που θα χρεώνεται για διασυνοριακές συναλλαγές TARGET (μη συμπεριλαμβανομένου του ΕΦΤΕ) θα βασίζεται στον όγκο συναλλαγών που έχουν πραγματοποιηθεί από ένα συμμετέχοντα μέσα σ'ένα μοναδικό ΣΔΣΧ, σύμφωνα με την ακόλουθη φθίνουσα κλίμακα:

- 1,75 ευρώ για κάθε μία από τις πρώτες 100 συναλλαγές ανά μήνα
- 1,00 ευρώ για κάθε μία από τις επόμενες 900 συναλλαγές ανά μήνα
- 0,80 ευρώ για κάθε επόμενη συναλλαγή πέραν των 1.000 ανά μήνα

Η αμοιβή θα χρεώνεται μόνο από τις αποστέλλουσες ΕΘΚΤ και ανεξαρτήτως από τη χώρα προορισμού ή το ποσό της πληρωμής η αμοιβή θα είναι η ίδια. Η αμοιβή θα καλύπτει το κόστος χειρισμού και επεξεργασίας της συναλλαγής, με εξαίρεση το κόστος επικοινωνίας μεταξύ του εντολοδόχου συμμετέχοντα και της αποστέλλουσας ΕΘΚΤ. Η τελευταία θα μπορεί επίσης να επιβαρύνει με επιπλέον χρέωση τις εντολές πληρωμής οι οποίες δεν μεταδίδονται ηλεκτρονικά.

Οι συμμετέχοντες στο TARGET δεν θα επιβαρύνονται με πρόσθετα τέλη εγγραφής στο σύστημα, ή με περιοδική αμοιβή.

Το TARGET θα οδηγήσει στην εξοκονόμηση χρημάτων για τους παρακάτω λόγους:

- θα μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν αμέσως τα εισερχόμενα ποσά,
- θα είναι δυνατόν να γίνει λογιστική συμφωνία των λογαριασμών εντός της ημέρας,
- θα μπορεί να αντιδράσει κανείς αμέσως σε περίπτωση που προκύψει οποιοδήποτε πρόβλημα σχετικά με τη μεταφορά μιας πληρωμής,
- θα μπορεί να αποφευχθεί η ανάγκη να διαχέεται η ρευστότητα μεταξύ διαφόρων συστημάτων πληρωμών κατά τη διάρκεια της ημέρας.

Τι κάνει το TARGET αξιόπιστο;



γνωρίσματα



χρήστες



οφέλη



αξιοπιστία



πρόσβαση

Το TARGET θα είναι ένα ασφαλές σύστημα

Το TARGET δημιουργήθηκε από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες της ΕΕ, οι περισσότερες εκ των οποίων έχουν μακρά και αποδεδειγμένη εμπειρία στη δημιουργία και λειτουργία συστημάτων ΔΣΧ.

Οι δοκιμές του TARGET άρχισαν τον Ιούνιο 1997 και βασίζονται σε μια καλά δομημένη στρατηγική τμηματικών δοκιμών, η οποία περιλαμβάνει μια εξαμηνιαία περίοδο προσομοίωσης. Εκατοντάδες ώρες δοκιμών των τμημάτων του TARGET, στις οποίες θα συμμετάσχουν τα πιστωτικά ιδρύματα κατά το δεύτερο εξάμηνο του 1998, θα καλύψουν τη λειτουργικότητα μιας εργάσιμης ημέρας του TARGET από το άνοιγμα μέχρι το κλείσιμο.

Κάθε ΕΟΚΤ που συμμετέχει στο TARGET έχει πλήρες σύστημα υποστήριξης (back up) προκειμένου να εξασφαλίσει ότι - με εξαίρεση τις απρόβλεπτες έκρυθμες καταστάσεις - η δυνατότητα επεξεργασίας του TARGET δεν θα είναι ποτέ εκτός λειτουργίας πάνω από μια ώρα οποιαδήποτε εργάσιμη ημέρα.

Το SWIFT FIN έχει επιλεγεί ως ο προμηθευτής του δικτύου για τα συστήματα Διασύνδεσης. Έχουν συναφθεί συμφωνίες με το SWIFT με σκοπό να παρασχεθεί η καλύτερη δυνατή υποστήριξη από άποψη χρόνου δυνατότητας επεξεργασίας, διαθεσιμότητας και ασφάλειας.

Η πολιτική ασφάλειας για το TARGET βασίζεται σε μια συμφωνηθείσα στρατηγική και μια μεθοδολογία ασφάλειας και εφαρμόζεται μέσω της προσέγγισης του κύκλου ζωής. Η ανάλυση κινδύνων του TARGET στο σύνολό του διενεργείται σε τακτική βάση από τις αρχές του 1997.

Το TARGET δεν θα αντιμετωπίσει προβλήματα δυναμικότητας επεξεργασίας

Το TARGET θα λειτουργεί έντεκα ώρες κάθε εργάσιμη ημέρα. Αυτό θα προσφέρει σημαντικό περιθώριο για την επεξεργασία διασυνοριακών πληρωμών. Οι συμμετέχοντες θα είναι σε θέση να εισάγουν τις πληρωμές τους καθόλη τη διάρκεια της ημέρας και έτσι θα μπορούν να τις κατανέμουν σε ολόκληρη τη διάρκεια της ημέρας ανάλογα με τις ατομικές επιχειρηματικές τους ανάγκες.

Το TARGET θα μπορεί να απορροφά σημαντικούς όγκους πληρωμών χάρη στους ταχείς χρόνους επεξεργασίας που διαθέτει. Δοκιμές με περιορισμένο αριθμό συναλλαγών όγκου διεξήχθησαν στα εθνικά ΣΔΣΧ το πρώτο εξάμηνο του 1998, ενώ οι δοκιμές προσομοίωσης που έχουν προγραμματισθεί για το δεύτερο εξάμηνο του έτους θα συμπεριλάβουν μια σειρά δοκιμών συνολικού όγκου.

Επιπλέον, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι το σύστημα θα είναι σε θέση να ανταποκριθεί αμέσως στις αυξανόμενες απαιτήσεις της αγοράς, όλα τα τμήματα του TARGET έχουν σχεδιαστεί για να είναι ευέλικτα ως προς τις μεταβολές των προς επεξεργασία όγκων.

Το TARGET θα είναι έτοιμο μέχρι τις 4 Ιανουαρίου 1999

Στελέχη εξειδικευμένα στα συστήματα πληρωμών από όλες τις κεντρικές τράπεζες της ΕΕ και το ENI εργάζονται για το TARGET από το 1995. Κατά την έναρξη του προγράμματος TARGET καθορίστηκε λεπτομερές χρονοδιάγραμμα και τα διάφορα στάδια εφαρμοστήκαν βήμα προς βήμα, και σύμφωνα με το πρόγραμμα.

Προγραμματίστηκε 18μηνη φάση δοκιμών και προσομοίωσης, η οποία άρχισε λίγο νωρίτερα από ότι είχε προγραμματιστεί τον Ιούνιο 1997. Παρακολουθείται συνεχώς η πρόοδος που σημειώνεται κατά την ανάπτυξη, εφαρμογή και δοκιμή όλων των τμημάτων του TARGET, ώστε να διασφαλιστεί ότι το TARGET θα ολοκληρωθεί εγκαίρως και επιτυχώς.

Το TARGET θα τεθεί σε πλήρη λειτουργία την πρώτη εργάσιμη ημέρα του Τρίτου Σταδίου της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης, δηλ. στις 4 Ιανουαρίου 1999.

Το TARGET έχει αναπτυχθεί και δοκιμαστεί σε βάθος με στόχο να προσφέρει ασφαλή και αποτελεσματική εξυπηρέτηση. Το TARGET είναι ένα σύστημα με αυξημένες δυνατότητες, με ταχείς χρόνους επεξεργασίας και με λειτουργία πολλών ωρών.

Πώς

θα αποκτήσουν οι χρήστες πρόσβαση στο TARGET;



γνωρίσματα



χρήστες



οφέλη



αξιοπιστία



πρόσβαση

Πρόσβαση σε ένα εθνικό σύστημα ΔΣΧ θα σημαίνει πρόσβαση στο TARGET

Η πρόσβαση στο οικείο σύστημα ευρώ-ΔΣΧ θα είναι επαρκής για να παράσχει στον κάθε συμμετέχοντα τη δυνατότητα να κάνει διασυνοριακές πληρωμές TARGET. Δεν θα χρειαστεί χωριστή σύνδεση.

Το TARGET θα δώσει τη δυνατότητα στους συμμετέχοντες να χρησιμοποιούν το υπάρχον σύστημά τους προκειμένου να ολοκληρώνουν την επεξεργασία διασυνοριακών και εγχώριων πληρωμών. Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση στα εθνικά συστήματα ΔΣΧ παρέχονται από τις ΕΘΚΤ.

Πολλαπλά σημεία πρόσβασης

Τα περισσότερα πιστωτικά ιδρύματα αναμένεται να συμμετάσχουν στο ευρώ-ΣΔΣΧ της χώρας τους. Πιστωτικά ιδρύματα με εκτεταμένο δίκτυο υποκαταστημάτων ή θυγατρικών στην Ευρώπη θα μπορούν να επιλέξουν να γίνουν μέλη σε διαφορετικά συστήματα ευρώ-ΔΣΧ μέσα στα πλαίσια των οποίων θα μπορούν να λαμβάνουν πίστωση κατά τη διάρκεια της ημέρας από τις αντίστοιχες εθνικές κεντρικές τράπεζες.

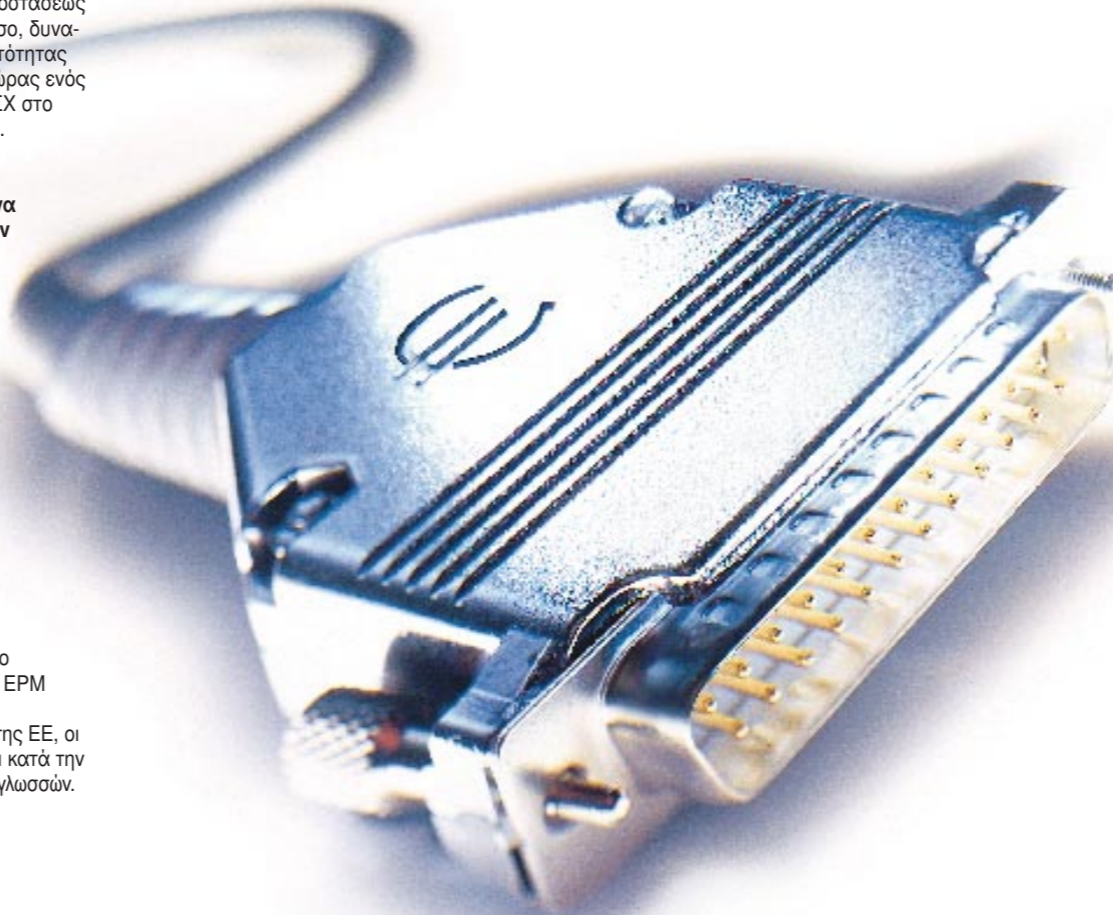
Δεδομένου ότι θα επιτρέπεται και η εξ αποστάσεως πρόσβαση, ανάλογα με τις επιχειρησιακές ανάγκες, κάθε ένας από τους συμμετέχοντες θα μπορεί να υποβάλλει αίτηση πρόσβασης σε ένα ή και περισσότερα από τα δεκαπέντε ευρώ-ΣΔΣΧ, ανεξάρτητα από το πού

εδρεύουν. Αν και είναι απίθανο, στην έναρξη της ONE, να παρέχεται πίστωση εντός της ημέρας στους εξ αποστάσεως συμμετέχοντες, θα είναι, ωστόσο, δυνατή η ακαριαία μεταφορά ρευστότητας από την εθνική τράπεζα της χώρας ενός συμμετέχοντα στο σύστημα ΔΣΧ στο οποίο απαιτείται η ρευστότητα.

Πληρωμές TARGET μπορούν να γίνονται μέσω των ακόλουθων συστημάτων:

Βέλγιο: ELLIPS
Δανία: DEBES
Γερμανία: ELS
Ελλάδα: HERMES euro
Ισπανία: SLBE
Γαλλία: TBF
Ιρλανδία: IRIS
Ιταλία: BI-REL
Λουξεμβούργο: LIPS-Gross
Ολλανδία: TOP
Αυστρία: ARTIS
Πορτογαλία: SPGT
Φινλανδία: BoF-RTGS
Σουηδία: ERIX
Ηνωμένο Βασίλειο: CHAPS euro
Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα: EPM

Σύμφωνα με την πρακτική της ΕΕ, οι πιο πάνω χώρες καταγράφονται κατά την αλφαβητική σειρά των εθνικών γλωσσών.



Περισσότερες πληροφορίες για το TARGET

Τα ακόλουθα έγγραφα υπάρχουν στη διεύθυνση του Internet: <http://www.ecb.int>

Επίσης διατίθενται αντίγραφα από όλες τις εθνικές κεντρικές τράπεζες ή από την ΕΚΤ στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Central Bank
Press Office
Kaiserstrasse 29
60311 Frankfurt am Main
Fax: +49 69 1344 7404

- "The EMI's intentions with regard to cross-border payments in Stage Three", November 1994.
- "Annual Report 1994", April 1995
- "The TARGET system (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system; a payment arrangement for Stage Three of EMU)", May 1995.
- "Annual Report 1995", April 1996.
- "First progress report on the TARGET project", August 1996.

- "Technical annexes to the first progress report on the TARGET project", August 1996.
- "The single monetary policy in Stage Three - Specification of the operational framework", January 1997.
- "Annual Report 1996", April 1997.
- "End-of-day procedures in TARGET", September 1997.
- "Second progress report on the TARGET Project", September 1997.
- "Technical annexes to the second progress report on the TARGET project", September 1997.
- "The single monetary policy in Stage Three: General documentation on ESCB monetary policy instruments and procedures", September 1997.
- "The TARGET service level", July 1998.

Μερικές από τις προαναφερόμενες εκδόσεις διατίθενται και σε άλλες γλώσσες της ΕΕ. Περαιτέρω πληροφορίες διατίθενται από το target.hotline@ecb.int



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ